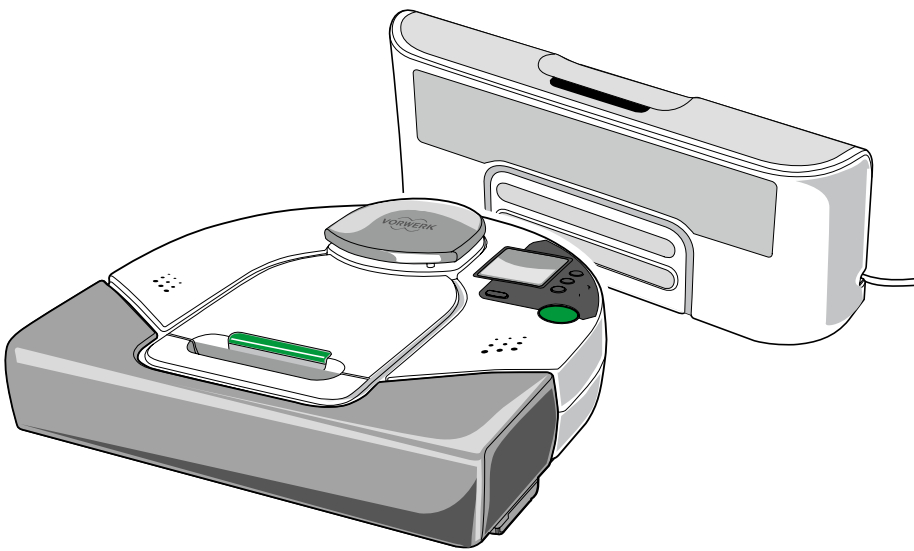
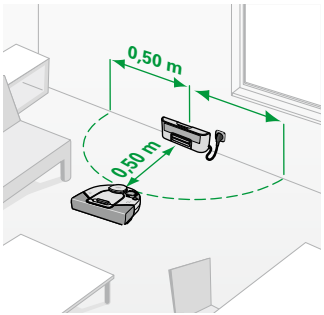
kobold

BRUKSANVISNING
KOBOLD VR100
ROBOTSTØVSUGER
OG TILBEHØR

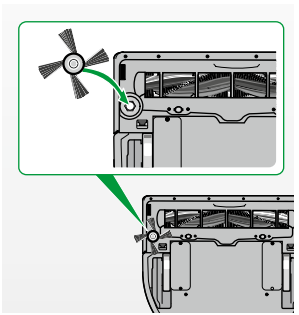


VORWERK

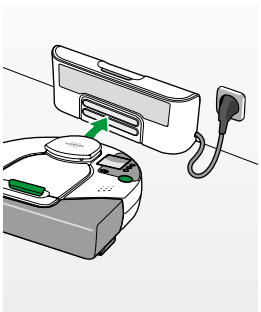
HURTIGSTART Les hele bruksanvisningen nøye før du bruker robotstøvsugeren første gang.



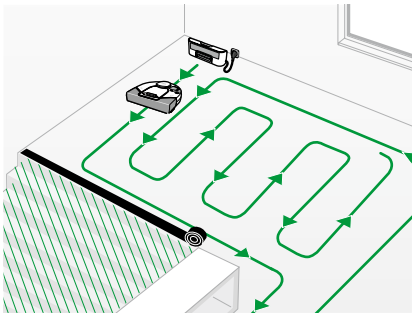
1. La det være et frirom på 0,5 m foran og ved siden av basisstasjonen.



2. Monter sidebørsten.



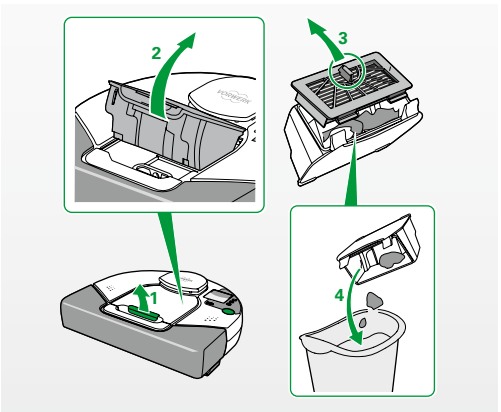
3. Lad robotstøvsugeren i basisstasjonen.



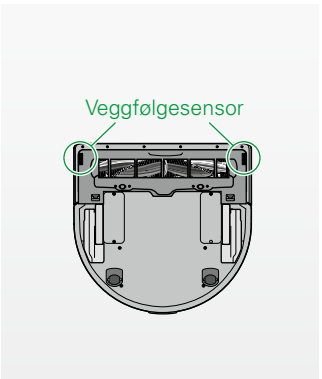
4. Avgrens rom og eventuelle trapper med magnetstripen.



5. For å starte normal rengjøringsmodus:
Trykk én gang på START-tasten på robotstøvsugeren for å aktivere den. Når driftsindikatoren lyser grønt, er robotstøvsugeren fulladet og driftsklar.
Et nytt trykk på START-tasten starter normal rengjøringsmodus.



6. Åpne og tøm støvbeholderen.



7. Rengjør gulvsensorene regelmessig med en myk, ren klut eller en bomullspinne.

INNHOLD

Hurtigstart **2**

Produktoversikt **4**

Innledning **6**

1 For din sikkerhet ⚠ **7**
1.1 Riktig bruk 7
1.2 Informasjon om farer 8
1.3 Farenivåer 13

2 Første trinn **14**
2.1 Klargjøre huset for robotstøvsugeren 14
2.2 Ta av den gjennomsiktige beskyttelsesfolien 15
2.3 Montere sidebørsten 15
2.4 Montere nettkabelen 15
2.5 Klargjøre basisstasjonen 16
2.6 Lade robotstøvsugeren 16
2.6.1 Driftsvisning mens ladingen pågår 17
2.6.2 Lade i basisstasjonen 17
2.6.3 Automatisk lading 18

3 Betjening **19**
3.1 Oversikt over betjeningsfelt 19
3.2 Ta i bruk 19
3.2.1 Koble inn 19
3.2.2 Velge/endre språk 19
3.2.3 Stille inn klokken 20
3.2.4 Stille inn kontrasten i displayet . . 21
3.2.5 Slå av LED-er 21
3.3 Støvsuging 22
3.3.1 Normal rengjøringsmodus («Rengjøring leilighet») 22
3.3.2 Modusen «Punktrengjøring» 23
3.3.3 Tidsurfunksjon 24
3.4 Pause 25
3.5 Beredskaps-/hvilemodus 26
3.6 Slå av robotstøvsugeren 26
3.7 Magnetstripe 27

4 Vedlikehold **28**
4.1 Tømme støvbeholderen og rengjøre filteret 28
4.2 Rengjøre rundbørsten 29
4.3 Rengjøre sensorene 30
4.4 Rengjøre sidebørsten 31
4.5 Rengjøre robotstøvsugeren 31
4.6 Rengjøre basisstasjonen 31

5 Programvareoppdatering **32**

6 Utbedring av feil **32**

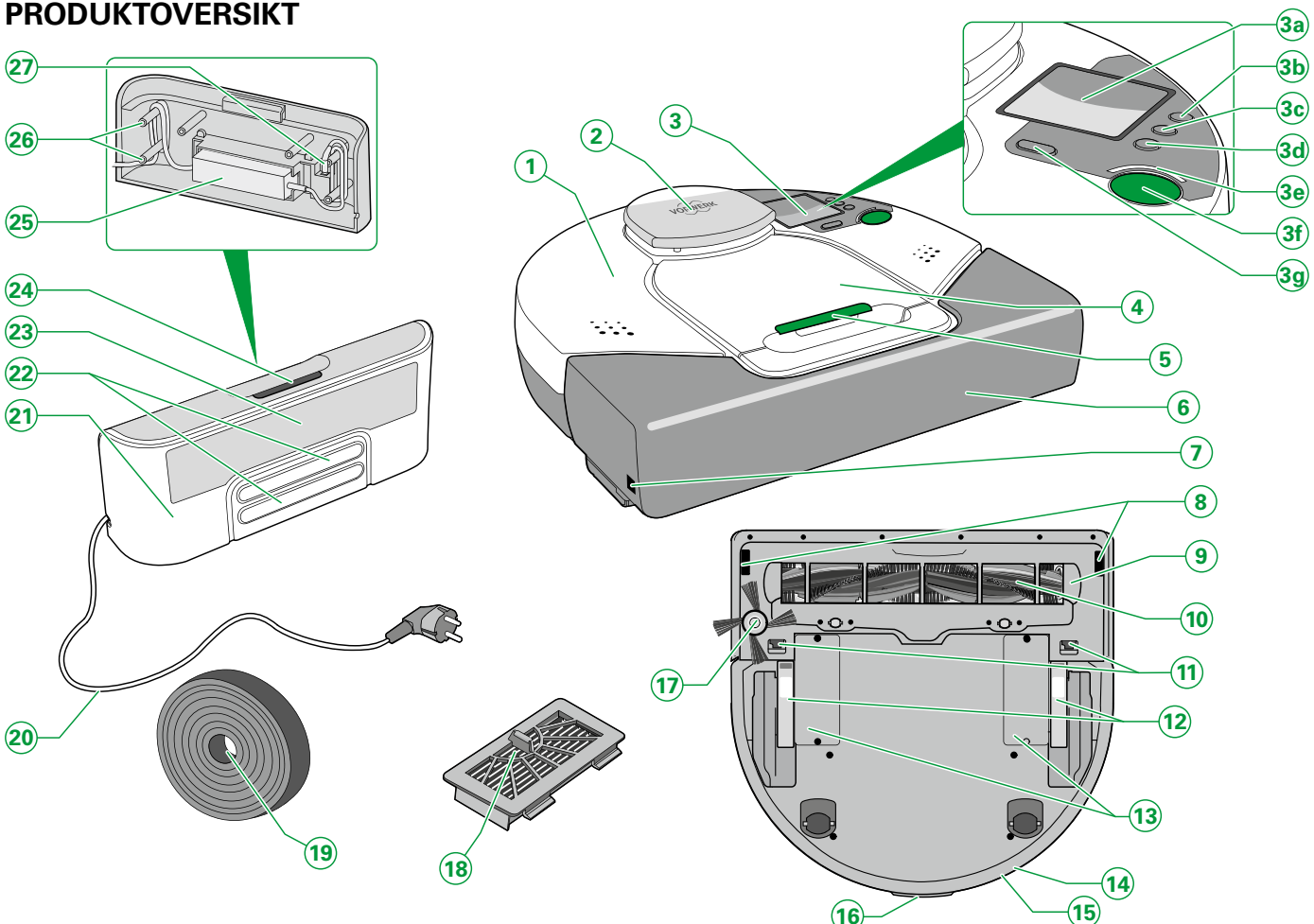
7 Kassering og miljøvern **38**
7.1 Kassering av apparatet 38
7.2 Informasjon om kassering av batterier 38
7.3 Kassering av emballasjen 39
7.4 Informasjon om miljøvern 40

8 Garanti **41**

9 Serviceytelser **41**

10 Tekniske data **42**

PRODUKTOVERSIKT



FORKLARING

Pos.	Robotstøvsugeren Kobold VR100
1	Robotstøvsuger
2	Navigasjonssensor
3	Display
3a	Displayvindu
3b	Pil opp
3c	Pil ned
3d	Tilbake-tast
3e	Driftsindikator
3f	Start/stopp-tast
3g	Velg-tast
4	Støvbeholder
5	Håndtak/bærehåndtak
6	Støtdemper/støtbandasje
7	Veggfølgesensor
8	Gulvsensorer
9	Børstedeksel
10	Børste
11	Låsebøyle for børstedekselet
12	Hjul
13	Batterideksel
14	Mini-USB-tilkobling for programvareoppdateringer

Pos.	Robotstøvsugeren Kobold VR100
15	Ladekontakt
16	Ladekontakter
17	Sidebørste
18	Filter
Pos.	**Tilbehør**
19	Magnetstripe
20	Nettkabel med nettplugg
21	Basisstasjon
22	Ladekontakter basisstasjon
23	Infrarødt vindu
24	Opplåsingstast
25	Nettdel
26	Kabeloppvikling
27	Tilkoblingsplugg for nettdel

INNLEDNING

Gratulerer med din nye Kobold VR100 robotstøvsuger. Den lette og praktiske robotstøvsugeren vil følge deg i mange år og holde hjemmet ditt skinnende rent. Dette innovative apparatet sørger for at gulvet holdes rent uten at du må anstrenge deg. Rene gulv er viktig, men støvsuging er tungt arbeid og tar mye tid. Robotstøvsugeren utfører dette arbeidet for deg hver dag hvis du vil. Robotstøvsugeren beveger seg automatisk og rengjør gulvet, også når du ikke er hjemme.

FØR START

- Les bruksanvisningen oppmerksomt før du bruker robotstøvsugeren Kobold VR100 med tilbehør for første gang.
- Oppbevar bruksanvisningen for framtidig bruk. Den er en viktig del av robotstøvsugeren og må følge apparatet hvis du overlater den til en annen person.

TEGN OG SYMBOLER

I teksten finner du symboler med følgende betydning:


Advarselsymbol


Henvisning til Vorwerks kundeservice/kundestøtte


Symbol for tips



Henvisning til Vorwerks internettside


Laser

- Handlingsanvisning

1 FOR DIN SIKKERHET ⚠

Maksimal sikkerhet er et av kjennetegnene ved Vorwerk-produktene. Produktsikkerheten for robotstøvsugeren Kobold VR100 med tilbehør kan imidlertid kun garanteres hvis du følger dette kapitlet.

1.1 Riktig bruk

Merknad!
Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med nedsatte psykiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og er gjort kjent med de farene som kan oppstå. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og bruker-vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

ROBOTSTØVSUGEREN KOBOLD VR100

Robotstøvsugeren skal utelukkende brukes til støvfjerning i privathusholdninger. Den skal bare brukes med Kobold-tilbehør.

1.2 Informasjon om farer

Merknad!

- Les bruksanvisningen oppmerksomt før du bruker robotstøvsugeren for første gang.
- Vær spesielt oppmerksom på følgende merknader.
- Oppbevar bruksanvisningen for framtidig bruk. Den er en viktig del av robotstøvsugeren og må følge apparatet hvis du overlater den til en annen person.

Fare for elektrisk støt!

- Slå av enheten før alle utstyrsskift, rengjørings- og vedlikeholdsarbeider, og trekk ut støpselet.

- Dra aldri i ledningen men i selve støpselet når du drar det ut av stikkontakten.
- Utfør aldri reparasjoner på apparatet selv. Reparasjoner på elektriske apparater skal kun utføres av ansvarlig Vorwerk kundeservice.
- Ikke før spisse gjenstander inn i de elektriske kontaktene.
- Ikke forandre kontaktene.
- Basisstasjonen må aldri bæres etter ledningen.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller hvis tilkoblingsledningen er skadet.
- Ta kontakt med nærmeste Vorwerk-kundeservice ved skader.

Fare for elektrisk støt!

- Ikke rengjør robotstøvsugeren Kobold VR100, basisstasjonen og nettdelen med vann eller annen væske.
- Ikke bruk robotstøvsugeren på fuktige gulv eller på steder hvor det er fare for at den kommer i kontakt med væske eller faller ned i vann.
- Ikke bruk robotstøvsugeren i fuktige omgivelser, f.eks. i våte baderom.
- Ikke bruk robotstøvsugeren i faresoner, som f.eks. i nærheten av åpne kaminer, dusjer eller svømmebasseng.
- Pass på at nettkabelen ikke skades, knekkes eller vris. Ikke sett tunge gjenstander på den. Dette kan skade kabelen og forårsake brann eller elektrisk støt.

Fare for materielle skader!

- Sikre kabler som henger eller ligger fritt.

Brannfare!

- Ikke sug opp glødende aske eller sigarettsneiper med robotstøvsugeren.
- Batteriene må ikke legges i åpen ild eller varmes opp av en varmekilde.
- Ikke bruk robotstøvsugeren i rom hvor det står levende lys eller lamper på gulvet.

Eksplosjonsfare!

- Ikke sug opp eksplosive eller lettantennelige stoffer.

Fare for personskader!

- Ikke kjør støvsugeren rundt kroppsdeler. Ikke bruk den i nærheten av barn eller husdyr. Ikke før hånden inn i roterende deler.

Fare for personskader på grunn av fastklemming!

- Hold avstand til de bevegelige delene på robotstøvsugeren.

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!

- Bruk kun originale Kobold-deler.
- Basisstasjonen skal kun brukes med vekselspenningen som er angitt på typeskiltet og en tilkobling som er installert av en fagmann.
- Ikke bruk robotstøvsugeren Kobold VR100 når nettdelen, nettkabelen eller roboten selv er defekt eller skadet eller når roboten ikke er satt helt sammen.
- Hvis nettkabelen eller nettdelen er defekt, skal den aktuelle delen kun skiftes ut med en original reservedel av Vorwerks servicesenter, et verksted som er autorisert av Vorwerk eller en autorisert person for å unngå fare.
- Prøv aldri å reparere robotstøvsugeren selv.
- Denne robotstøvsugeren er kun egnet for bruk innendørs.
- Den er laget bare for rengjøring av gulv.
- Pass på at barn ikke leker med robotstøvsugeren.
- Hold barn og husdyr unna robotstøvsugeren og ikke la dem stå eller sitte på den.
- Ikke sug opp Kobosan active eller annet rengjøringspulver med robotstøvsugeren Kobold VR100.

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!

- Ved oppsuging av svært fin sand, kalk, sementstøv og lignende tettes porene i filteret.
- Ikke bruk robotstøvsugeren uten filter. Dette kan skade motoren og forkorte levetiden.
- Til å lade opp robotstøvsugeren må du kun bruke nettkabelen, nettdelen og basisstasjonen som er inkludert i leveringen.
- Ikke dekk til det infrarøde vinduet i basisstasjonen med klistremerker eller ved at du stiller gjenstander foran det. Gjør du det, kan ikke robotstøvsugeren kommunisere med basisstasjonen lenger.
- Ikke dekk til sensorene på robotstøvsugeren, da dette gjør at den ikke kan orientere seg og ikke lenger kan kommunisere med basisstasjonen.
- Robotstøvsugeren kan brukes på tepper med en fiberlengde på opp til 20 mm. Det kan hende at den beveger seg saktere på tepper enn på harde gulv.
- For å unngå farer må defekte batterier kun skiftes ut med originale batterier av et Vorwerk-servicesenter, et verksted som er autorisert av Vorwerk eller en autorisert person.
- Robotstøvsugeren er ikke godkjent for rengjørings av arbeidsflater og keramiske komfyrtopper.
- Pass på at det ikke finnes lett knuselige, lette eller løse gjenstander innenfor robotstøvsugerens rekkevidde.
- Sikre gardiner, duker eller snorer i robotstøvsugerens arbeidsområde.
- Hvis gulvsensorene er tilsmusset, kan robotstøvsugeren Kobold VR100 falle ned trapper eller avsatser. Dette kan skade apparatet alvorlig. Rengjør gulvsensorene regelmessig som beskrevet i kapitlet «4.3 Rengjøre sensorene» på side 30.

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!

- Hvis det finnes trappetrinn i robotstøvsugerens arbeidsområde, kan den medfølgende magnetstripen festes på øverste trappetrinn. Minimumsavstanden til trappekanten skal være ca. 2 cm. Dette dobler sikkerheten slik at robotstøvsugeren ikke faller ned.

NAVIGASJONSSENSOREN (LASER)



Navigasjonssensoren inneholder en roterende laser klasse 1 iht. DIN EN 60825-1. Generelt gjelder følgende forholdsregler for laser:

- Slå av robotstøvsugeren før du skifter utstyr.
- Ikke rett laserstrålen mot personer.
- Ikke se på den direkte eller reflekterte laserstrålen.

Endringer (manipulasjoner) eller reparasjonsforsøk på apparatet, spesielt på navigasjonssensoren, er ikke tillatt.

ELEKTROMAGNETISKE FELTER

Robotstøvsugeren oppfyller alle normer for elektromagnetiske felter (EMF). I henhold til aktuell, vitenskapelig innsikt er den sikker i bruk så lenge den behandles riktig og i samsvar med informasjonen i bruksanvisningen.

Apparatet oppfyller sikkerhetsforskriftene i det landet det ble solgt av en autorisert Vorwerk-forhandler. Hvis apparatet brukes i et annet land, kan det ikke garanteres at lokal sikkerhetsstandard overholdes. Vorwerk overtar derfor ikke ansvar for farer som oppstår på grunn av dette.

1.3 Farenivåer

- Vær også oppmerksom på farehenvisningene i teksten i de neste kapitlene.

Farehenvisningene i de neste kapitlene gjenkjenner du på advarselsymbolet og/eller på et signalord som viser et farenivå:

Farenivå	Advarselsymbol	Signalord	Mulige farer
3		**Advarsel!**	- Fare for elektrisk støt - Brannfare - Eksplosjonsfare
2		**Forsiktig!**	- Fare for personskader
1		**Merknad!**	- Fare for skader på grunn av feil bruk - Materielle skader på grunn av feil bruk

2 FØRSTE TRINN

I dette kapitlet lærer du hvordan du klargjør robotstøvsugeren Kobold VR100 for bruk. Du lærer robotstøvsugerens grunnfunksjoner og omgang med apparatet.

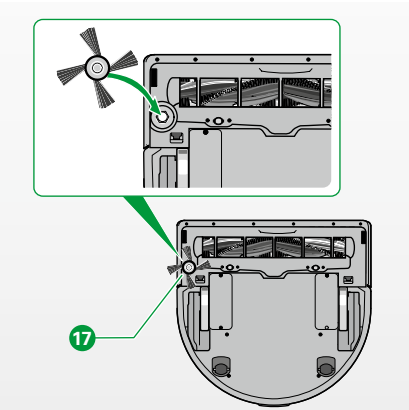
2.1 Klargjøre huset for robotstøvsugeren

Robotstøvsugeren har noen sikkerhetsfunksjoner. Likevel må du være oppmerksom på følgende før du tar den i bruk:

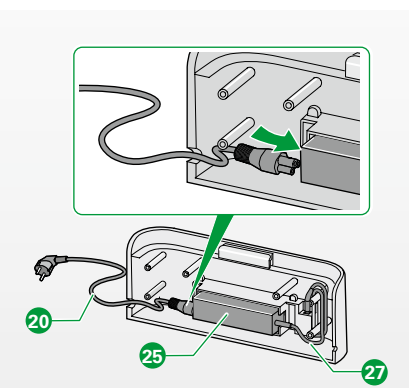
⚠ **Advarsel! Fare for elektrisk støt!**
- Sørg for at robotstøvsugeren aldri kan kjøre over tilkoblingsledninger eller andre kabler som henger ned eller ligger på gulvet.

⚠ **Forsiktig! Fare på grunn av fallende gjenstander!**
- Sikre lette gjenstander som kan knuses eller bevegelige gjenstander (f.eks. vaser, gardiner og lignende).

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!
- Fjern lette gjenstander som kan knuses eller bevegelige gjenstander fra gulvet.
- Fjern tykke tepper (tykkere enn ca. 20 mm) fra området du vil rengjøre.



Bilde 2.1 Montere sidebørste



Bilde 2.2 Montere nettkabel

2.2 Ta av den gjennomsiktige beskyttelsesfolien

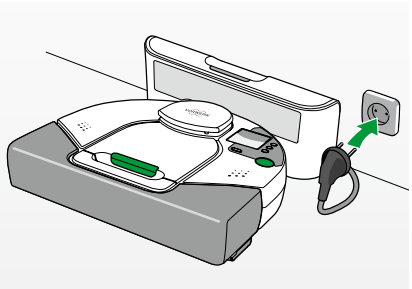
- Fjern den gjennomsiktige beskyttelsesfolien på robotstøvsugeren Kobold VR100 og på basisstasjonen.

2.3 Montere sidebørsten

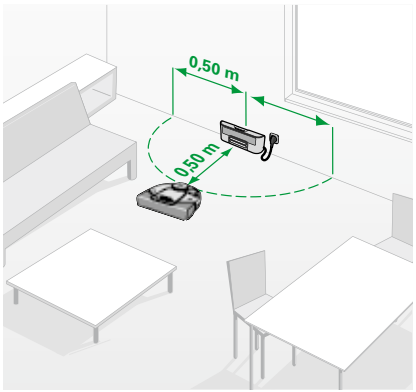
- Ta den magnetiske sidebørsten 17 ut av emballasjen.
- Rett inn sidebørsten mot festepunktet under robotstøvsugeren.
- Trykk sidebørsten på plass i festepunktet.

2.4 Montere nettkabelen

- Trykk på opplåsingstasten 24 (se «Produktoversikt») for å åpne baksiden på basisstasjonen.
- Sett nettkabelen 20 inn i åpningen som er laget for den i nettdelen 25.
- Sett inn tilkoblingspluggen 27 for nettdelen i kontakten i basisstasjonen.
- Vikle opp kabelen på spolen.
- La det stikke ut et langt nok stykke kabel fra den nedre åpningen (venstre eller høyre) slik at nettkabelen kan kobles til stikkontakten med nettpluggen.
- Koble nettkabelen til stikkontakten med nettpluggen 20.



Bilde 2.3 Klargjøre basisstasjon



Bilde 2.4 Avstand til basisstasjonen

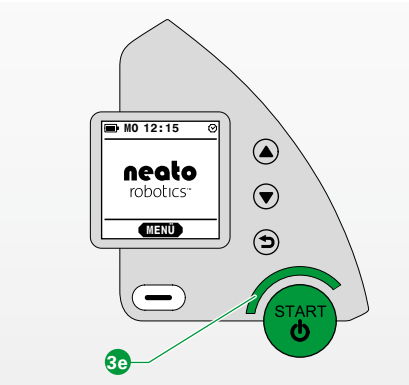
2.5 Klargjøre basisstasjonen

Robotstøvsugeren Kobold VR100 må lades før første oppstart!

- Sett basisstasjonen på et jevnt underlag ved en vegg, slik at ladekontaktene og det infrarøde vinduet er fritt tilgjengelig for robotstøvsugeren (Bilde 2.3).
- Forsikre deg om at det ikke finnes hindringer eller høydeforskjeller 0,5 m foran og 0,5 m til venstre og høyre for basisstasjonen.
- Basisstasjonen skal ikke settes opp under møbler.
- Stikk nettpluggen inn i kontakten.

2.6 Lade robotstøvsugeren

Når batteriet er ladet helt opp, kan robotstøvsugeren rengjøre i 1 time. Når batteriet er helt utladet, er ladetiden ca. 1,5 timer.



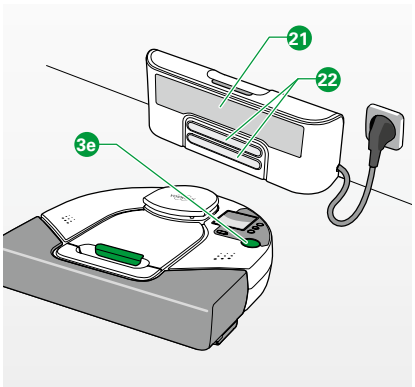
Bilde 2.5 Driftsindikatoren

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!

- Robotstøvsugeren Kobold VR100 kan kun lades ved temperaturer på 0 °C til 45 °C. Ekstrem varme eller kulde forlenger ladetiden og/eller kan skade batteriet.

2.6.1 Driftsvisning mens ladingen pågår

Farge på driftsvisningen	Betydning
lyser grønt	helt ladet og klar til rengjøring
blinker (pulserende) grønt	lader, klar til rengjøring
blinker (pulserende) oransje	lader, **ikke** klar til rengjøring
lyser oransje	Feilmelding (Se displayvisningen for nøyaktig informasjon.)



Bilde 2.6 Lade i basisstasjonen

2.6.2 Lade i basisstasjonen

Gå fram på følgende måte for å lade opp robotstøvsugeren før første oppstart eller ved helt tomt batteri etter at den ikke har vært brukt på lang tid:

- Sett robotstøvsugeren foran basisstasjonen som er koblet til strømnettet 21. Driftsindikatoren 3e begynner å blinke når robotstøvsugeren er satt inn riktig i basisstasjonen.

- Forsikre deg om at ladekontaktene 22 på baksiden av robotstøvsugeren har kontakt med ladekontaktene på basisstasjonen. Når batteriet er fulladet, lyser driftsindikatoren grønt.

2.6.3 Automatisk lading

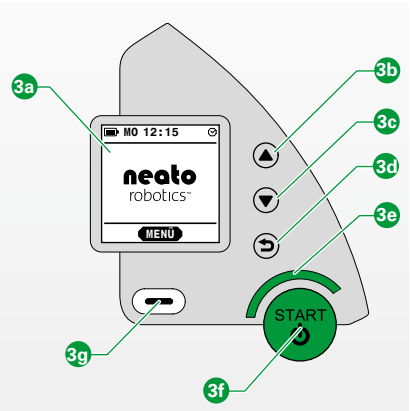
Når gulvrengjøringen er ferdig eller ved dårlig batterikapasitet, vender robotstøvsugeren Kobold VR100 automatisk tilbake til basisstasjonen for lading. Når den vender tilbake til ladestasjonen, vises «I'm returning to my base station for charging» (Jeg kjører tilbake til basisstasjonen for lading) i displayet.

Når robotstøvsugeren er koblet til basisstasjonen, blinker driftsindikatoren oransje.

Når batteriet er fulladet, lyser driftsindikatoren grønt.

Robotstøvsugeren vender automatisk tilbake til basisstasjonen hvis gulvrengjøringen ble startet på basisstasjonen. Hvis robotstøvsugeren har blitt flyttet manuelt under rengjøringen, kan det hende at den ikke lenger finner basisstasjonen.

Hvis batterikapasiteten går nedover under rengjøringen og robotstøvsugeren ikke er ferdig med rengjøringen, vender den tilbake til basisstasjonen for lading. Når batteriet er fulladet, fortsetter rengjøringen på det stedet den sluttet.



Bilde 3.1 Betjeningsfelt

3 BETJENING

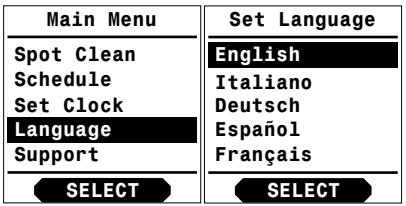
3.1 Oversikt over betjeningsfelt

Displayvinduet 3a viser aktuell status.
Med **piltastene** 3b og 3c kan du navigere i hovedmenyen samt endre verdier.
Med **Tilbake-tasten** 3d går du ett nivå tilbake.
Med **Velg-tasten** 3g kan du bekrefte valget ditt.

3.2 Ta i bruk

3.2.1 Koble inn

- Trykk på **Start-tasten** 3f. Displayet på robotstøvsugeren Kobold VR100 aktiveres, og du hører et kort lydsignal.
- Et nytt trykk starter robotstøvsugeren i normal rengjøringsmodus «Rengjøring leilighet» (se kapitlet «3.3.1 Normal rengjøringsmodus («Rengjøring leilighet»)» på side 22).



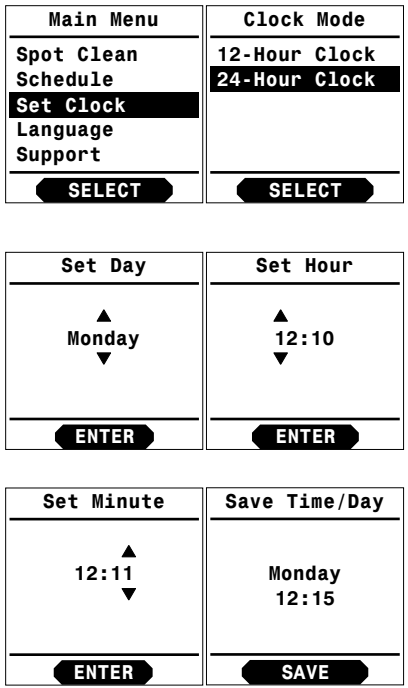
Bilde 3.2 Endre språk

3.2.2 Velge/endre språk

Hvis du vil endre språket i displayvinduet 3a, går du fram på følgende måte:
- Trykk på **Velg-tasten** 3g.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Language** (Språk).
- Bekreft valget med **Velg-tasten**.

- Bla til ønsket språk.
- Bekreft valget med **Velg-tasten**.
  Displayet viser nå ønsket, valgt språk.

3.2.3 Stille inn klokken

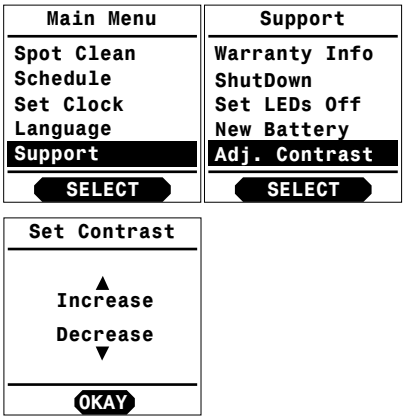


Bilde 3.3 Stille inn klokken

- Trykk på **Velg-tasten** 3g.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Tid** og trykk på **Velg-tasten**.
- Velg mellom **12-Hour Clock** (12 timer-modus) og **24-Hour Clock** (24 timer-modus) og bekreft valget med **Velg-tasten**.
- Velg aktuell ukedag. Bekreft valget med **Velg-tasten**.
- Velg aktuell time. Bekreft valget med **Velg-tasten**.
- Velg minutt. Bekreft valget med **Velg-tasten**.

Aktuell ukedag med klokkeslett vises.

- Trykk på **Tilbake-tasten** 3d for å foreta korrekturer hvis det vises feil ukedag eller feil klokkeslett.
- Hvis dataene er riktige, trykker du på **Velg-tasten** for å lagre.



Bilde 3.4 Stille inn kontrast

3.2.4 Stille inn kontrasten i displayet

For å endre kontrasten i displayet går du fram på følgende måte:

- Trykk på **Velg-tasten** 3g.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Support** (Hjelp) og trykk på **Velg-tasten**.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Contrast** (Kontrast) og trykk på **Velg-tasten**.
- Øk eller reduser kontrasten ved hjelp av **piltastene**, og bekreft inntastingen med **Velg-tasten**.

3.2.5 Slå av LED-er

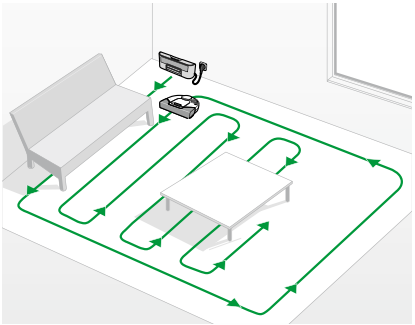
For å slå av LED-ene (hvis lyset forstyrrer deg) går du fram på følgende måte:

- Trykk på **Velg-tasten** 3g.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Support** (Hjelp) og trykk på **Velg-tasten**.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Set LEDs Off** (LED-er AV), og bekreft med **Velg-tasten**.

3.3 Støvsuging

3.3.1 Normal rengjøringsmodus («Rengjøring leilighet»)

Normal rengjøringsmodus forhåndsinnstilles og aktiveres med et trykk på **Start-tasten**. Som standard rengjøringsmodus egner den seg for de fleste situasjoner.



Bilde 3.5 Normal rengjøringsmodus

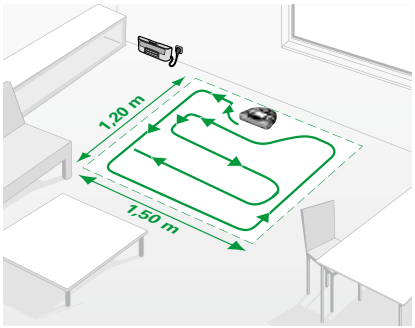
Vi anbefaler deg å starte med normal rengjøringsmodus før du prøver en annen modus.

I normal rengjøringsmodus rengjør robotstøvsugeren Kobold VR100 gulvene i rette, parallelle linjer for å sikre at de rengjøres så effektivt som mulig. Den deler inn større rom i ca. 4 × 4 m store områder. Først kjører den rundt de ytre grensene av det aktuelle området, og deretter rengjør den den indre delen. Slik går den fram område for område. Når et rom er komplett rengjort, går den videre til neste. Når robotstøvsugeren er ferdig med rengjøringen, viser displayet «Finished! I'm returning to my base station.» (Ferdig! Jeg kjører tilbake til basisstasjonen), og vender tilbake til basisstasjonen.
Når batterikapasiteten går nedover under rengjøringen, kjører robotstøvsugeren automatisk tilbake til basisstasjonen for lading. Når batteriet er ladet, vender den tilbake til det stedet den forlot og fortsetter med rengjøringen.

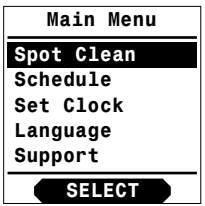
I normal rengjøringsmodus kan robotstøvsugeren ta seg over gjenstander med en høyde på opp til 20 mm, f.eks. dørterskler eller tepper.

Robotstøvsugeren Kobold VR100 vender bare tilbake til basisstasjonen hvis du startet rengjøringen på basisstasjonen. Ellers vender den tilbake til utgangspunktet så snart den er ferdig med rengjøringen eller hvis batterikapasiteten går ned. «Finished! I'm returning to my starting location.» (Ferdig! Jeg kjører tilbake til startposisjonen)vises i displayet.

Glassflater eller reflekterende flater gjenkjennes ikke alltid av den optiske lasersensoren. Hindringen registreres da taktilt, det skjer en lett berøring.



Bilde 3.6 Modusen «Punktrengjøring»



Bilde 3.7 Stille inn punktrengjørings-modus

3.3.2 Modusen «Punktrengjøring»

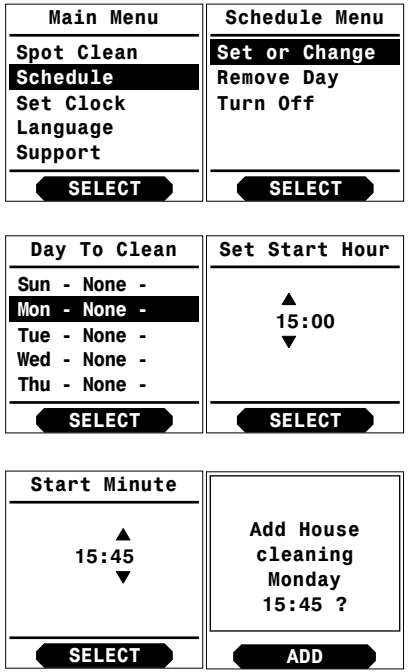
Spot Clean (Punktrengjøringsmodusen) er egnet for rengjøring av et mindre område. Start robotstøvsugeren midt foran området du vil rengjøre.

Robotstøvsugeren beveger seg i rette, parallelle linjer og rengjør en flate på ca. 1,5 x. 1,2 m.

Når den er ferdig med å rengjøre området, vender den tilbake til utgangspunktet.

Slik skifter du til Spot Clean (punktrengjøringsmodus):

- Trykk på **Velg-tasten**.
- Bla til menypunktet **Spot Clean** (Punktrengjøring) og bekreft inntastingen med **Velg-tasten.**



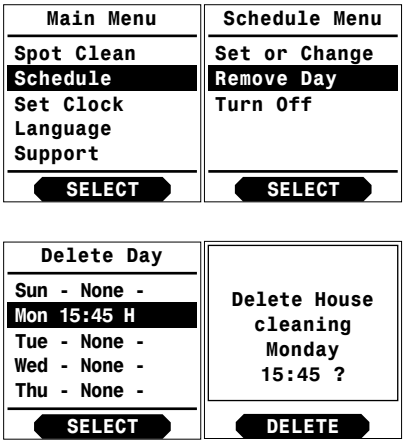
Bilde 3.8 Tidsurfunksjon

3.3.3 Tidsurfunksjon

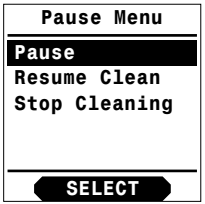
STILLE INN TIDSURFUNKSJON

Med tidsurfunksjonen kan du programmere robotstøvsugeren Kobold VR100 slik at den rengjør til en fast tid hver dag eller på bestemte dager i uken.

- Trykk på **Velg-tasten**.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Schedule** (Tidsur) og trykk på **Velg-tasten**.
- Bla til menypunktet **Set or Change** (Ny/endre) og bekreft med **Velg-tasten**.
- Velg ukedager som robotstøvsugeren skal rengjøre på. Bekreft valget med **Velg-tasten**.
- Bla for å stille inn starttiden. Bekreft valget med **Velg-tasten**.
- Bla for å stille inn minutt. Bekreft valget med **Velg-tasten**.
  Valgte ukedag og klokkeslett vises.
- Trykk på **Tilbake-tasten** for å korrigere.
- Bekreft ukedagene som er lagt til ved å trykke på **Velg-tasten**.



Bilde 3.9 Slette planlagt rengjøring



Bilde 3.10 Pause

SLETTE INNSTILT TIDSURPROGRAMMERING

- Trykk på **Velg-tasten**.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Schedule** (Tidsur) og trykk på **Velg-tasten**.
- Bla til menypunktet **Remove Day** (Fjern dag) og trykk på **Velg-tasten**.
- Bla for å velge ukedagene du vil slette.
- Bekreft valget med **Velg-tasten**.
- Trykk på **Velg-tasten** for å bekrefte slettingen.

Som en bekreftelse vises den slettede rengjøringen i displayet.

3.4 Pause

- Hvis du vil avbryte rengjøringen en stund, trykker du på en tast på robotstøvsugeren Kobold VR100, og displayet viser deg Pause-menyen.

I Pause-menyen kan du velge følgende med **piltastene**:
- Ta en pause i den aktuelle rengjøringen
- Avslutte pausen og fortsette rengjøringen
- Avbryte rengjøringen
- Kjøre til basis

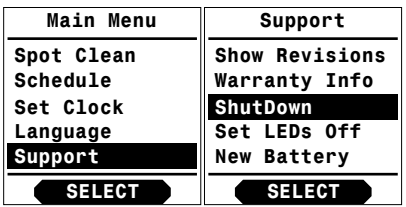


Bilde 3.11 Beredskaps-/hvilemodus

3.5 Beredskaps-/hvilemodus

- Trykk inn **Start-tasten** i 2 sekunder.
  Robotstøvsugeren Kobold VR100 stopper rengjøringen og displayet slår seg av. Robotstøvsugeren er i beredskaps- eller hvilemodus.
- Når du trykker på **Start-tasten** på robotstøvsugeren på nytt, slår den seg på igjen og displayet lyser.
  Robotstøvsugeren er driftsklar igjen.

Dersom robotstøvsugeren ikke har kontakt med basisstasjonen eller den tilkoblede nettdelen i beredskaps-/hvilemodus, kan batteriene lades ut i løpet av 24 timer.



Bilde 3.12 Slå av robotstøvsugeren

3.6 Slå av robotstøvsugeren

Når robotstøvsugeren ikke skal brukes i en lengre periode (f.eks. når du reiser på ferie), kan du slå den helt av.
Vær oppmerksom på at dette sletter klokke- og tidsurinnstillingene.

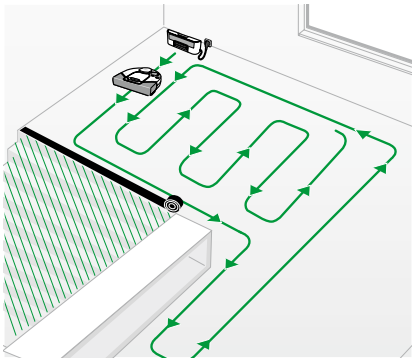
Gå fram på følgende måte for å så av robotstøvsugeren:

- Trykk på **Velg-tasten**.
- Bla med **piltastene** til menypunktet **Support** (Hjelp) og trykk på **Velg-tasten**.
- Bla til menypunktet **Shut Down** (Slå av) og trykk på **Velg-tasten** for å bekrefte**.**

Når du trykker på **Start-tasten**på nytt, går robotstøvsugeren i driftsmodus. Displayet aktiveres.

Vær oppmerksom på at du ikke kan slå av robotstøvsugerenKobold VR100 mens den lader.
Når batteriene i robotstøvsugeren er helt tomme, slår den seg av automatisk. Innstillingene går da tapt og må utføres på nytt ved neste start.
Hvis robotstøvsugeren har vært slått helt av, må den alltid stå i basisstasjonen en kort stund før den er driftsklar.
Dette tester batterienes ladestatus. Denne prosedyren kan vare inntil 3 minutter før robotstøvsugeren er driftsklar igjen.

3.7 Magnetstripe

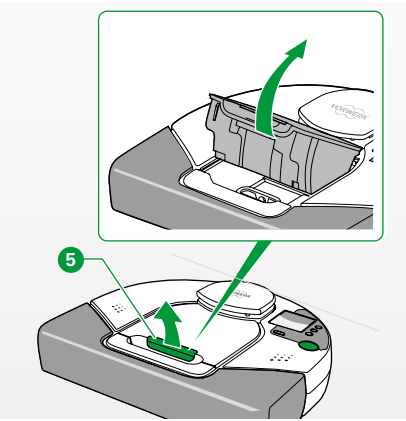


Bilde 3.13 Magnetstripe

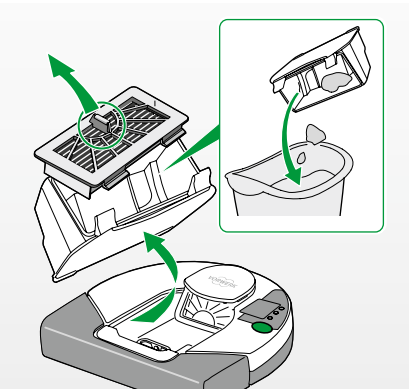
Med magnetstripen kan du avgrense området som skal rengjøres uten at du må lukke en dør.
Robotstøvsugeren gjenkjenner magnetstripen og kjører ikke over den. Magnetstripen følger med apparatet, og er et 4 m langt bånd. Hvis du ønsker eller må, kan du dele opp den opp med en saks.

- Legg magnetstripen flatt på gulvet, f.eks.fra vegg til vegg, for å utelukke et område fra rengjøringen.
- Trykk på **Start-tasten**.
  Robotstøvsugeren begynner å rengjøre området innenfor begrensningen. Når den er ferdig med rengjøringen, vender den automatisk tilbake til basisstasjonen eller utgangspunktet.

Trapper og avsatser kan også sikres med magnetstripen. Dette anbefales for dobbel sikkerhet.
Magnetstripen må legges ut før hver rengjøring, da begrensningen ikke lagres av robotstøvsugeren.



Bilde 4.1 Åpne støvbeholderen



Bilde 4.2 Tømme støvbeholderen

4 VEDLIKEHOLD

For at robotstøvsugeren Kobold VR100 alltid skal gi deg glede og virke optimalt, må du vedlikeholde den regelmessig. I det neste kapitlet lærer du hvordan du rengjør og steller robotstøvsugeren din.

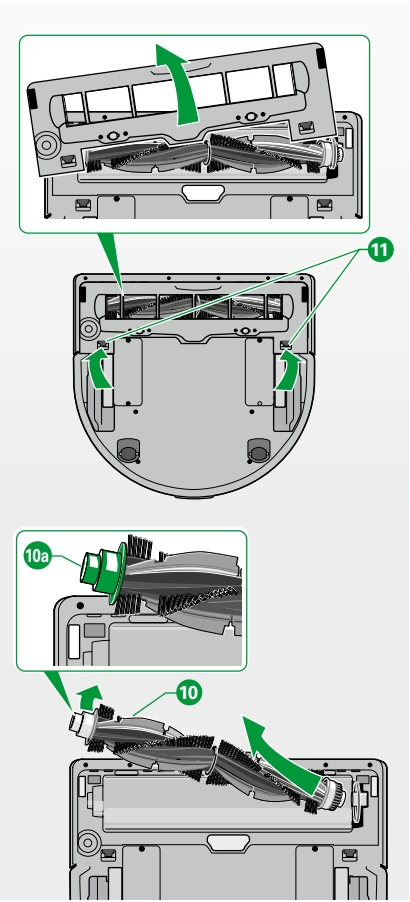
⚠ **Advarsel! Fare for elektrisk støt!**
- Slå av enheten før alle utstyrsskift, rengjørings- og vedlikeholdsarbeider, og trekk ut støpselet.

4.1 Tømme støvbeholderen og rengjøre filteret

Rengjør støvbeholderen etter hver bruk for å oppnå optimale resultater.
- Trekk opp lokket på støvbeholderen i det grønne håndtaket 5 og ta ut støvbeholderen.
- Løft i håndtaket på filteret og ta det ut.
- Tøm innholdet i støvbeholderen i en søppelbøtte.
- Rengjør støvbeholderen med en børste eller med støvsugeren.
- Bank av filteret over søppelbøtta eller sug det rent for å fjerne støvet fra filteret.

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!
- Støvbeholderen kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Filteret kan ikke vaskes.

- Sett filteret inn i støvbeholderen igjen.
- Sett støvbeholderen inn i robotstøvsugeren Kobold VR100.



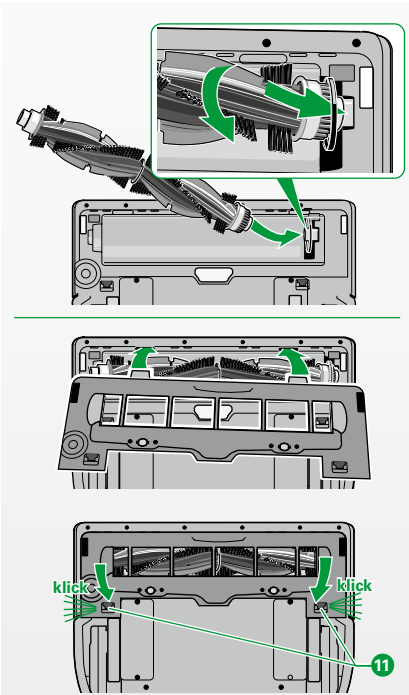
Bilde 4.3 Rengjøre rundbørsten

- Trykk håndtaket ned for å feste støvbeholderen.
- Forsikre deg om at lokket på støvbeholderen er låst på riktig måte.

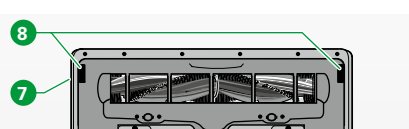
Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!
- Bruk aldri apparatet uten filter.

4.2 Rengjøre rundbørsten

Rengjør rundbørsten når det har viklet seg tråder eller hår inn i den.
- Ta først ut støvbeholderen (se kapitlet «4.1 Tømme støvbeholderen og rengjøre filteret» på side 28).
- Legg robotstøvsugeren med bunnen opp på gulvet eller på et bord, og fjern sidebørsten (se kapitlet «4.4 Rengjøre sidebørsten» på side 31).
- Trykk låsebøylene 11 på begge sider av børstedekselet 9 (se «Produktoversikt») forover for å låse opp holderen.
- Løft børstedekselet ut av robotstøvsugeren.
- Løft først den venstre siden av rundbørsten 10 ut av robotstøvsugeren og trekk til slutt den høyre siden ut av lageret for å fjerne rundbørsten.
- Fjern lo, hår og annen smuss fra rundbørsten.
- Pass på at de grønne lagrene 10a og de sfæriske lagrene i metall under dem i venstre og høyre ende av rundbørsten ikke løsner.



Bilde 4.4 Sette inn rundbørsten igjen



Bilde 4.5 Rengjøre sensorer

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!
- Rundbørsten tåler ikke vann.

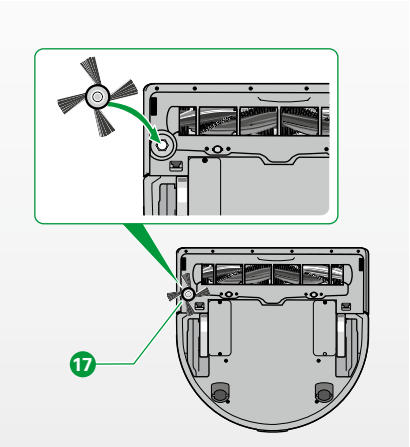
Sett inn rundbørsten igjen:
- Sett først den høyre siden av rundbørsten inn i tannremmen. Dette blir lettere hvis du dreier rundbørsten litt.
- Sett den venstre siden av rundbørsten inn i utsparingen.
- Sett tappen på børstedekselet inn i utsparingene og trykk dekselet ned til du hører at låsebøylene 11 går i lås.
- For å sette på plass sidebørsten igjen må du rette mitten på sidebørsten mot festepunktet og trykke sidebørsten på plass.

4.3 Rengjøre sensorene

Merknad! Fare for funksjonsfeil!
- Rengjør sensorene regelmessig, helst hver gang du rengjør støvbeholderen.

- Rengjør veggfølgesensoren 7 på høyre side av støtdemperen/støtbandasjen med en bomullspinne eller en myk, ren klut.
- Rengjør gulvsensorene 8 på undersiden av robotstøvsugeren Kobold VR100 med en bomullspinne eller en myk, ren klut, aldri med spisse eller skarpe gjenstander.
  Grov smuss i sensorområdet kan også suges av med en støvsuger.

Gulvsensorene rengjøres best hvis børstedekselet tas av først (se kapitlet «4.2 Rengjøre rundbørsten» på side 29).



Bilde 4.6 Rengjøre sidebørste

4.4 Rengjøre sidebørsten

Sidebørsten er magnetisk og kan tas lett ut av festepunktet. Gå fram på følgende måte:

- Ta tak i den magnetiske sidebørsten 17 i fordypningene i børstekroppen, og dra den opp og ut.
- Fjern støv og smuss fra sidebørsten.
- For å sette på plass sidebørsten 17 igjen må du rette mitten på sidebørsten mot festepunktet og trykke den på plass.
- Fjern lo, hår og annen smuss fra sidebørstens drivaksel. Ta av børstedekselet ved behov (se kapitlet «4.2 Rengjøre rundbørsten» på side 29).

4.5 Rengjøre robotstøvsugeren

Merknad! Fare for skader på grunn av feil bruk!

- Ikke senk robotstøvsugeren i vann.
- Rengjør robotstøvsugeren med en myk, ren klut.
- Ikke bruk skuresvamper eller -midler eller aggressive væsker som f.eks. bensin eller aceton til å rengjøre robotstøvsugeren.

4.6 Rengjøre basisstasjonen

- Ta nettpluggen ut av stikkontakten.
- Rengjør basisstasjonen med en myk, ren klut.

5 PROGRAMVAREOPPDATERING

Programvaren i robotstøvsugeren Kobold VR100 videreutvikles og optimeres kontinuerlig. For at du skal kunne dra nytte av disse forbedringene, står den nyeste programvareversjonen til disposisjon på vår hjemmeside. Der finner du også en veiledning med bilder for nedlasting.

www.vorwerk.no

Du kan selvfølgelig få nye programvareversjoner installert ved våre servicesenter. Plasseringer og åpningstider finner du på internett eller via vår kundetelefon (se kapitlet «9 Serviceytelser» på side «9 Serviceytelser» på side 41).

6 UTBEDRING AV FEIL

⚠ **Advarsel! Fare for elektrisk støt og personskader!**

- Utfør aldri reparasjoner på apparatet selv.
  Reparasjoner på elektriske apparater skal kun utføres av ansvarlig Vorwerk kundeservice.

Dersom det oppstår feil på robotstøvsugeren Kobold VR100, kan du lese av problemet i displayet:

Feilvisning i displayet	**Mulig årsak og utbedring**
Kontroller støvbeholderen og filteret. Tøm ved behov. Rengjør gulvsensorene.	Støvbeholderen er full. • Tøm innholdet i støvbeholderen i en søppelbøtte, rengjør filteret og sett støvbeholderen og filteret inn i robotstøvsugeren igjen. • Rengjør gulvsensorene med en myk, ren klut, en bomullspinne eller en vanlig støvsuger. Støvbeholderen og gulvsensorene kan også rengjøres med en vanlig støvsuger.
Børsten er blokkert.	Børsten har hengt seg fast. • Ta ut børsten. • Fjern lo, hår og annen smuss fra børsten. • Sett inn børsten igjen.
Støtfangeren er i klem.	Støtfangeren/støtbandasjen er fastklemt. • Rugg på støtbandasjen for å løsne den.
Tid er ikke stilt inn.	Når batteriene i robotstøvsugeren Kobold VR100 er helt utladet, slår den seg av automatisk. Innstillingene går da tapt og må utføres på nytt ved neste start. • Still inn tiden (se kapitlet «3.2.3 Stille inn klokken» på side 20).

Feilvisning i displayet	Mulig årsak og utbedring
Navigering er ikke mulig. Rydd veien.	Robotstøvsugeren VR100 kan ikke kjøre videre, da veien er blokkert. • Fjern gjenstander som er i veien, eller flytt robotstøvsugeren noen få centimeter til siden. Robotstøvsugeren ble tatt opp under rengjøringen og flyttet til et annet sted. • Ikke flytt robotstøvsugeren for langt (mindre enn 0,5 meter), ellers kan den få problemer med å orientere seg. Under rengjøringen ble møbler flyttet på, dører åpnet/lukket eller robotstøvsugeren har selv flyttet på gjenstander. • Ikke endre på ting mens rengjøringen pågår. Dersom robotstøvsugeren ofte har problemer med å navigere, slår du den helt av under menypunktet «Hjelp» -> «Slå av» og deretter på igjen med den grønne knappen.

Hvis ikke apparatet virker som det skal, kan dette ha følgende årsaker:

Feil	Mulig årsak og utbedring
Robotstøv-sugerens engjøringseffekt har avtatt.	Støvbeholderen er sannsynligvis full. • Tøm støvbeholderen og rengjør filteret. Børstene er tilsmusset. • Rengjør rund- og sidebørsten (se kapitlet «4.2 Rengjøre rundbørsten» på side 29 og kapitlet «4.4 Rengjøre sidebørsten» på side 31).

Feil	Mulig årsak og utbedring
Robotstøv-sugeren Kobold VR100 avbryter rengjøringen plutselig.	Du har valgt punktrengjøringsmodus. I denne modusen stopper robotstøvsugeren når det innstilte området er rengjort. • Hvis du vil rengjøre resten av rommet, må du velge normal rengjøringsmodus og trykke på Start-tasten (se kapitlet «3.3.1 Normal rengjøringsmodus («Rengjøring leilighet»)» på side 22). Sensorene kan være tildekket eller tilsmusset. • Forsikre deg om at sensorene ikke dekkes til. • Hvis sensorene er tilsmusset, må de rengjøres med en myk, ren klut eller en bomullspinne (se kapitlet «4.3 Rengjøre sensorene» på side 30). I store, tomme rom kan navigasjonen forstyrres hvis det ikke finnes innredning eller vegger i en radius på 2-3 meter. På tykke tepper kan hjulene på robotstøvsugeren spinne og forstyrre navigasjonen. • Avgrens teppet med magnetstripen. Mørke og tette tepper registreres som avgrunn av robotstøvsugeren når sensorene er tilsmusset. • Rengjør gulvsensorene regelmessig.
Robotstøv-sugeren reagerer ikke.	Batteriet kan være utladet. • Lad robotstøvsugeren i basisstasjonen eller ved direkte tilkobling til strømforsyningen (se kapitlet «2.5 Klargjøre basisstasjonen» på side 16). • Forsikre deg om at du har koblet nettdelen og nettpluggen for basisstasjonen riktig til stikkontakten. Robotstøvsugeren kan lades ut hvis den ikke står i den tilkoblede basisstasjonen.

Feil	Mulig årsak og utbedring
Robotstøv-sugeren Kobold VR100 lader ikke.	Det kan hende at basisstasjonen eller robotstøvsugeren ikke er koblet til strømforsyningen på riktig måte. • Forsikre deg om at tilkoblingspluggen for nettdelen er koblet til på riktig måte i kontakten i basisstasjonen eller på robotstøvsugeren. • Forsikre deg også om at nettdelen og nettpluggen er koblet til på riktig måte i stikkontakten (se bilde 2.2. på Side 15). • Hvis du ikke lader robotstøvsugeren i basisstasjonen og ikke har slått den av via menypunktet «Hjelp» (se kapitlet «3.6 Slå av robotstøvsugeren» på side 26), lades den ut automatisk etter ca. 24 timer.

Feil	Mulig årsak og utbedring
Robot-støvsugeren Kobold VR100 vender tilbake til basisstasjonen etter rengjøringen.	Du har kanskje startet rengjøringen i normal rengjøringsmodus fra et annet sted enn basisstasjonen. Hvis du starter robotstøvsugeren et annet sted i rommet, vender den tilbake til dette stedet når rengjøringen er ferdig. Rengjøringen kan ha blitt avbrutt og den ble slått på igjen et annet sted i rommet. Det kan hende at sensorene på basisstasjonen eller flere sensorer på robotstøvsugeren er tildekket eller tilsmusset. • Fjern objektene som dekker til sensorene, og rengjør sensorene. Det kan hende at basisstasjonen befinner seg bak en vegg eller en annen hindring som blokkerer signalet. • Sett basisstasjonen på et annet sted. • Forsikre deg om at det ikke finnes hindringer i et område på 0,5 m på begge sider av basisstasjonen. Du har kanskje rengjort et område med punktrengjøringsmodus. Når robotstøvsugeren har rengjort området, stopper den automatisk. I normal rengjøringsmodus vender robotstøvsugeren automatisk tilbake til basisstasjonen.

Dersom feilene ikke kan utbedres, må du kontakte Vorwerks kundeservice (se kapitlet «9 Serviceytelser» på side 41).

7 KASSERING OG MILJØVERN

7.1 Kassering av apparatet



Det er forbudt ved lov (iht. EU-direktiv 2002/96/EU av 27. januar 2003 om gamle elektroniske og elektriske apparater samt loven om elektroniske og elektriske apparater av 16.03.2005) å kaste gamle elektroniske eller elektriske apparater, dette apparatet eller elektrisk/elektronisk tilbehør i usortert husholdningsavfall.

- Benytt deg av kostnadsfrie returmuligheter.
- Innhent informasjon for den kommunen du bor i.
- Du kan også gi apparatet til Vorwerks kundeservice.

7.2 Informasjon om kassering av batterier

Følgende informasjon gjelder for den som kasserer apparatet ditt, ikke for deg som kunde!
De integrerte litium-ion-batteriene kan inneholde stoffer som er farlige for miljøet. Før kassering av robotstøvsugeren Kobold VR100 må batteriene tas ut av apparatet og leveres til et oppsamlingssted for batterier.

TA UT BATTERIENE

Ta ut batteriene først når de er helt utladet. Batteriene må aldri komme i kontakt med metall.

Batteriene skal tas ut av apparatet på følgende måte:

- La robotstøvsugeren gå (uten ladestasjon) til den står helt i ro.
- Kontroller om batteriene virkelig er helt tomme ved å prøve å starte apparatet igjen. Hvis motoren starter, gjentar du prosedyren.
- Ta ut de 4 skruene i de to batteridekslene.
- Ta av batteridekselet.
- Ta ut batteriene og koble fra pluggen.

⚠ **Forsiktig! Fare for personskader på grunn av lekkasje fra batteriene!**
Ikke la batterier som lekker komme i kontakt med øynene og slimhinnene.

- Vask hendene og skyll øynene med rent, friskt vann.
- Hvis du fremdeles har problemer, må du oppsøke lege.

7.3 Kassering av emballasjen

Emballasjen er en viktig del av produktet: Den beskytter apparatene våre mot skader under transport og reduserer faren for feil på apparatene. Derfor trenger vi emballasjen. Hvis du må returnere eller sende inn apparatet ditt i garantitiden eller til serviceavdelingen eller kundeservice, gir originalemballasjen den beste beskyttelsen mot transportskader.
Hvis du likevel vil kaste emballasjen, kan du gjøre dette når som helst uten begrensninger, bare du følger regionale regler (f.eks. miljøstasjon). Vorwerk gir dette i oppdrag til autoriserte lisensgivere. Ved spørsmål henvender du deg til ditt nærmeste servicesenter (Side 41).

7.4 Informasjon om miljøvern

Ta vare på naturen og vern om miljøet: Ved Vorwerk er miljøvern en viktig mål.

MINDRE EMBALLASJE

Vi bruker kun miljøvennlige materialer som kan resirkuleres ved riktig kassering. Vi jobber for å redusere emballasjeavfall og for at emballasjen skal kunne resirkuleres.

SPARE ENERGI

Vorwerk-produkter beskytter miljøet: De bruker lite strøm ved høy sugeeffekt.

MILJØVENNLIG PRODUKSJON

Ved produksjon av våre produkter legger vi vekt på å beskytte miljøet. Vi bruker resirkulerbare kunststoffer og farger. Vi har bevisst unngått miljøskadelige flammehemmere.
Våre bruksanvisninger lages av trær fra bærekraftig skogbruk og blekes uten klor.

RESIRKULERBARE MATERIALER

Materialene i våre produkter er nesten fullstendig resirkulerbare.
Vi bruker veldig lite PVC.

Ved konstruksjon av produktene bruker vi «rene» materialer:
Stoffene som brukes, kan senere skilles uten høyt energiforbruk med moderne anlegg. For at de skal være enda lettere å resirkulere, har vi merket de fleste av våre kunststoffkomponenter.

8 GARANTI

Eventuelle garantibestemmelser finner du på bestillingsskjemaet eller i kjøpekontrakten.

9 SERVICEYTELSER



Medarbeiderne i vår telefonservice står gjerne til din disposisjon:
Telefon: 331 35 777
E-post: service@vorwerk.no



eller www.vorwerk.no

10 TEKNISKE DATA

ROBOTSTØVSUGEREN KOBOLD VR100

Robotstøvsugeren Kobold VR100	
Sikkerhetstegn	
Hus	resirkulerbart, termoformet kunststoff av høy kvalitet
Motor	vedlikeholdsfri DC-motor
Vifte	ettrinns vifte
Spenning nettdel	100 – 240 volt vekselspenning 50/60 Hertz
Vekt	ca. 5 kg (uten tilbehør)
Støyutslipp	70 dBA (målt under frifeltsbetingelser på teppe)
Batteripakke	Li-ion 14,4 V; ca. 64 Wh, nominelt

Robotstøvsugeren Kobold VR100	
Linux operativsystem	Kobold VR100 har operativsystemet Linux. Linux er lisensiert som versjon 2 av GNU General Public License ("GPLv2") og er tilgjengelig på http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html. Vorwerks samarbeidspartner Neato Robotics Inc. ("Neato") har foretatt endringer på Linux for å tilpasse operativsystemet til Vorwerk- og Neato-produkter. Klidekoden for Linux-operativsystemet inkludert modifikasjoner som er utført av Neato, kan lastes ned fra http://www.neatorobotics.com/lab/linux. Linux-installasjoner med Vorwerk-/Neato-produkter og slike som kan lastes ned fra Neatos internettside er regulert i betingelsene for GPLv2, uavhengig av motstridende bestemmelser i Neato EULA. Hvis Neato EULAs betingelser står i konflikt til GPLv2, gjelder ikke de motstridende Neato EULA-betingelsene for Linux-installasjonen. Lisensgiverne for Linux-operativsystemet frasier seg alt ansvar, uttrykkelig eller stilltiende, i forhold til eller ved bruk eller distribusjon av Linux-operativsystemet. Konsulter GPLv2 for mer informasjon om lisensiering for Linux. Merknad: Neato-applikasjonen, som inneholder spesifikke funksjoner for Vorwerk-/Neato-produktene, som f.eks. LCD-meny eller robotens intelligente navigasjonssystem, er utviklet av Neato Robotics Inc. og er dette selskapets eiendom. Neato-applikasjonen kombineres ikke med og selges ikke sammen med Linux-operativsystemet, så det foreligger ingen forpliktelse til bruk av GPLv2. Bruk av Neato-applikasjonen reguleres av gjeldende Neato EULA (http://www.neatorobotics.com/EULA). For klargjøring har Neato ikke gjort applikasjonen tilgjengelig for offentligheten, og den er heller ikke lisensiert under GPLv2s betingelser. Dersom du ikke kan laste ned våre tilpasninger fra http://www.neatorobotics.com/lab/linux, kan du ta kontakt med vårt servicekontor på telefon 331 35 777.

kobold ROBOTSTØVSUGEREN KOBOLD VR100

Ser du etter kvalitet?

Da ser du etter Vorwerk.

Eneimportør Vorwerk i Norge

Trimakk ANS
PB 2219
3255 LARVIK
331 35 777

www.vorwerk.no

VORWERK

85006 VR100, 201_01